

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**

PERSPEKTIVAKABINET  
PLEXI, MDF, DIBOND, BÜKKFA, ROZSDAMENTES ACÉL, 196X84X94 CM

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**

PEEP SHOW BOX  
PLEXI, MDF, DIBOND, WOOD, STEEL, 196X84X94 CM

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**

NEXTART GALÉRIA, BUDAPEST

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**

NEXTART GALLERY, BUDAPEST



FOTÓ: KULCÁSZ GÁBOR ARON

**A megkérdezettek közül ön volt az, aki legtöbbet hezitált a választáson. Jelezte, hogy több alkotó munkái között ingadozik. Végül – tágítva a kört – Albert Ádám Never Take a Trip Alone című munkája mellett döntött. De kik voltak azok, akik még eszébe jutottak, mint meghatározó élmény? ➤**

**Of all the curators, critics and scholars interviewed in this publication you took the longest time to choose a work. You said that you were considering several works by various artists. Broadening the circle, eventually you put your vote on Never take a trip alone by Ádám Albert. Besides him, who came to your mind as potential candidates? ➤**

# Százados László → Albert Ádám

## NEVER TAKE A TRIP ALONE

PERSPEKTIVAKABINET (RÉSZLET)  
PLEXI, MDF, DIBOND, BÜKKFA, ROZSDAMENTES ACÉL, 196X84X94 CM

## NEVER TAKE A TRIP ALONE

PEEP SHOW BOX (DETAIL)  
PLEXI, MDF, DIBOND, WOOD, STEEL, 196X84X94 CM

## NEVER TAKE A TRIP ALONE

(RÉSZLET)  
RÉZKARC, 31,5X41 CM

## NEVER TAKE A TRIP ALONE

(DETAIL)  
ETCHING, 31,5X41 CM



Az emlékképek, az igazán mély benyomások felidézése, a kiállítások visszapörgetése után meglepően sok erős „állítás” maradt vissza. Feltűnt – bár ez részben a személyes látószög érvényesülésének az eredménye is –, hogyha ezek közül Kőrösné Tamás a szobrászat alapkérdéseit felsőfokon vizsgáló plasztikai sorozatát (Az emberi szellem kiterjesztett tere, 2009), Nagy Karolina sötét hangulatú labda-univerzumát (Dovin Galéria), valamint Erdélyi Gábor képperemre „száműzött”, és ott kibontott festékszobrászatát (Raiffeisen Galéria) kiemelem, akkor két mű(tárgy)-csoport körvonalazódik. A jobban körülírható jelenség a néhány éve már zajló, s talán csak a szobrászati teljesítmény évezredforduló közeli felütéséhez hasonlítható grafikai „új hullám” kiteljesedésének az eredménye. Az „új hullám” kifejezés persze pontatlan, mivel Tibor Zsolt „térkompozíció” mellett (Viltin Galéria) itt

Recalling really deep impressions at exhibitions, I ended up with a surprisingly long list of strong artistic statements. Although it probably results partly from my subjective point of view, I came to realise that if I single out from the list the plastic work series of Tamás Kőrösné exploring the basic questions of sculpture at the highest level (The extended space of the human spirit, 2009), Karolina Nagy's ball universe with its gloomy atmosphere (Dovin Gallery), and Gábor Erdélyi's pigment-sculpture relegated to the edge of the picture and unfolding there (Raiffeisen Gallery), then the works can be divided into two groups of art objects. The one that is easier to define is the result of the advance of the graphic new wave that has been going on for several years, and can be compared only to the progress of sculptural production around the millennium. Of course, the term 'new wave' is inaccurate here, as besides the spatial

olyan, hosszabb ideje a „terepen” lévő, és folyamatosan magas színvonalon dolgozó alkotók műveire is gondolok, mint például Chilf Mária (Vendégmunkások, 2010) vagy Vécsei Júlia (Korrektúra, 2010–2011). Rövidre zárva a dolgot: itt több nemzedék a műfajközi határokat is kreatív módon egymásba játszó tevékenységének eredményeiről van szó. A másik műtárgycsoport határai már jóval nehezebben meghatározhatóak: jobb híján, valahol a low tech (© Hornyik Sándor) barkácsolás és alkotás – régió-specifikus – világának az alternatív utópiákkal, félfikatív történelmi narratívákkal érintkező közzeteit adnám meg lehetséges előfordulási helyszínükként. Ide sorolom Uglár Csaba és Várnai Gyula legutóbbi kiállításait (acb Galéria) éppúgy, mint a Domián Gyula – Halász Péter Tamás páros lopakodó-dizájnú hajléktalan menedékház legújabb változatát (Lopakodó – Első Forma 3.,

compositions of Zsolt Tibor (Viltin Gallery), I also refer here to works by other artists who have long been present in the scene working steadily at a high level, such as Mária Chilf (Vendégmunkások / Migrant workers, 2010) or Júlia Vécsei (Korrektúra / Proof, 2010-2011). To cut it short: what we have here is the result of the activities of several generations creatively crossing the borders between genres. The other group of works is much more difficult to define: as I cannot come up with anything better, I would locate them somewhere in the world of low tech (© Sándor Hornyik) tinkering and creation – specific to this region – bordering with alternative utopias, and semi-fictional historical narratives. The most recent exhibitions of Csaba Uglár and Gyula Várnai (acb Gallery) belong here just like the latest version of Gyula Domián and Tamás Péter Halász's shelter for homeless people with the design

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**  
PERSPEKTIVAKABINET  
PLEXI, MDF, DIBOND, BÜKKFA, ROZSDAMENTES ACÉL, 196X84X94 CM  
2011

**NEVER TAKE A TRIP ALONE**  
PEEP SHOW BOX  
PLEXI, MDF, DIBOND, WOOD, STEEL, 196X84X94 CM  
2011



FOTO: MÚLCSZ GALÉRIA, BUDAPEST

2011), valamint a múlt év talán legizgalmasabb, „hazai fejlesztésű” kiállításának két installációját: Csákány István fába zárva nyitott, sufni-formájú időkapszuláját (Bernsteinzimmer, 2010) és Kaszás Tamás posztcivilizatorikus tárgykollázsát (Kollapszista Emlékmű – Múzeumi pre-konstrukció, 2010). És ugyancsak idekapcsolnám – valami nehezen megfogalmazható belső rokonság miatt – Igor és Ivan Buharov (Szilágyi Kornél és Hevesi Nándor) Kormányeltörésben című, a Manifesta 8-on és a 42. Magyar Filmszemlén is bemutatott BBS-s hangulatú, identitáskereső, délvidéki road movie-ját is. Nagyjából a fenti műtárgykörön belül maradván próbáltam döntésre jutni, hogy azután végül hagyjam magam egy teljesen friss kiállításélmény által más útra terelni. De nem teljesen: a választott munka, ha nem is a low tech vonalon, de köthető az utóbbi csoporthoz.

**Albert Ádám munkája egy komplex állítás, egy teljes galériateret betöltő kiállítás installáció. Azt gondolom, hogy erősen tükrözi azt a megfigyelő, analitikus művésztypust, világszemléletet, amit Albert képvisel, hiszen grafikus végzettsége mellett történész diplomája is van.** A NextArt Galériában bemutatott mű – Alexander von Humboldt (1769–1859) és Johann Wolfgang Goethe (1710–1782) választva útitársul – időben és térben egymástól meglehetősen távoli, de Albert Ádám esetében személyre szabott „kutatóössvényeken” barangolva tágítja ki a korábbi művei („pseudo vagy imitált tárgyai”, „kvázi alkalmazott grafikái”) kijelölte határokat. Az információs csatornák, az „elérési útvonalak” újrendezése, a különböző tematikák mentén folytatott – tárgyakat begyűjtő, technikákat elsajátító, könyveket, katalógusokat felhalmozó – „gyűjtőgető életmód” egy mindezeket akkumulálni képes munkában összegződött. A már „megszokott” ökonomikus és minimalista megfogalmazás most nagyvonalúsággal párosul: egy olyan típusú érzéki média archeológiában, amelyet egyszerre jellemez a távolságtartás, valamint a perfekcionizmusra való törekvésnek az a foka, amely a személyes viszony mélységéről tanúskodik. Egymást inspirálva keveredik a művész-mérnök-tudós szerepkör, az analitikus gondolkodás, a játékoság és a kutatói attitűd. Miközben továbbra is jelen van az enigmatikuság, a történelem iránti érdeklődés, változatlan a grafika kiemelt szerepe és a funkcionalista esztétika iránti érzék, s a fókuszpontban továbbra is a képalkotás lehetőségeire, a „műtárgymivoltra” való rákérdezés áll – csak valahogy szélesebb a horizont, tágasabb a játéktér. Az időben húzott ív a XVII. századtól egészen a jelenig fut, műfajok, technikák és korok keverednek úgy, hogy közben a szelekció módja és koncentrátsága révén kölcsönhatásba is lépnek egymással.

**Van egy nagyon leegyszerűsíthető kérdésfeltevése ennek a munkának, mely teljes homogenitásba, színtelen monokrómiába burkoltan mutat minden tárgyat, hogy mi művészet és mi nem az. Mi a műtárgy és mi nem az.** A redukált eszköztárral elért elsődleges hatás mögött művelődés- és technikatörténeti referenciák, utalások, asszociációs lehetőségek meglepően bonyolult és sűrű rendszer-

of a B2 stealth bomber (Lopakodó – Első Forma 3 / Stealth bomber – First shape 3, 2011), and the two installations in what was probably the most exciting 'locally developed' exhibition: István Csákány's craft room shaped time capsule inclusion in wood (Bernsteinzimmer / Amber room, 2010) and Tamás Kaszás's post-civilisation object collage (Kollapszista Emlékmű – Múzeumi pre-konstrukció / Collapsist monument – Museum pre-construction, 2010). And, because of some kind of internal relationship, I would include here Igor and Ivan Buharov's (Kornél Szilágyi and Nándor Hevesi) Kormányeltörésben (Rudderless), a road movie with a BBS atmosphere, exploring the theme of searching for identity. The movie was presented at Manifesta 8- and the 42nd Hungarian Film Festival. I was trying to choose from these circles more or less, and then, a totally new impression of an exhibition led me somewhere else. Yet, to something that is not totally alien to these circles: the work that I have chosen can be related to the second group, even if it does not belong to the low tech line.

**Ádám Albert's work is a complex statement, an installation that fills up the entire space of the gallery. It seems to me that it is an example of the type of art and a world view that Albert represents, where the artist is an analytic observer – besides his training as a graphic artist Albert also has a diploma in history.**

Choosing Alexander von Humboldt (1769-1859) and Johann Wolfgang Goethe (1710-1782) as his travel companions, Albert's work exhibited in the NextArt Gallery expands the borders defined by his earlier works ('pseudo or imitated objects', 'quasi applied graphics'), wandering along paths that are quite distant from one another in time and space, but also personal in the case of Ádám Albert. The rearrangement of the channels of information or the 'access routes', the 'gathering lifestyle' of collecting objects, learning techniques, amassing books and catalogues on various subjects have been summed up in a work that could accumulate all of these Albert's 'usual' economical and minimalistic presentation is now combined with a breadth of presentation – in a media archaeology that is characterised by keeping distance and also by a level of perfectionism that shows the depth of personal involvement. The roles of the artist, engineer and scholar, that is, analytic thinking, playfulness and the attitude of the researcher are combined here, inspiring one another. At the same time, the enigmaticness and interest in history characteristic of Albert are also there in this work, as is the emphatic role of graphics, with a sense of functionalist aesthetics. Like in earlier works, the questions of the possibilities and limits of image making, the status of the 'work of art' continue to be the focus here, only the horizon is wider; the playing field is broader this time. Genres, techniques and ages are mixed here – the timeline stretches from the 17th century to the present – in a way that they are brought to interact through the method and focus of selection.

**Presenting all the objects in homogeneity, wrapped in colourless monochromy, this work also raises a very simplistic question: What is art and what is not? What is an artwork and what is not?**

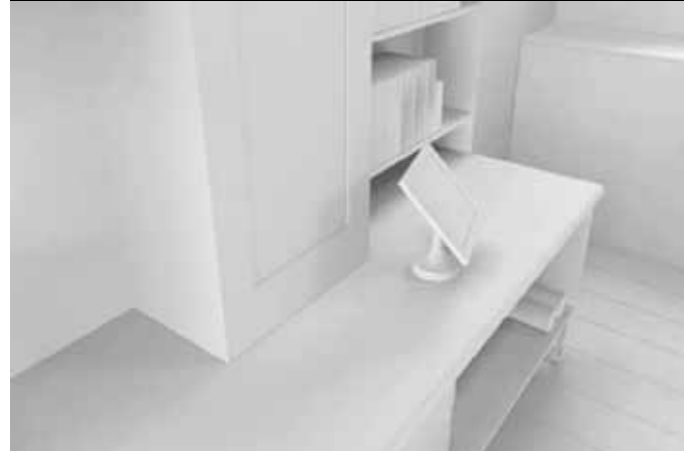
# Százados László → Albert Ádám

NEVER TAKE A TRIP ALONE (G)  
3D ANIMÁCIÓ, 52"  
[VIDEO STILL]S  
2011

NEVER TAKE A TRIP ALONE (G)  
3D ANIMÁCIÓ, 52"  
[VIDEO STILL]S  
2011

NEVER TAKE A TRIP ALONE (H)  
3D ANIMÁCIÓ, 52"  
[VIDEO STILL]S  
2011

NEVER TAKE A TRIP ALONE (H)  
3D ANIMÁCIÓ, 52"  
[VIDEO STILL]S  
2011



re bomlik ki. A beépített képkalkoló eszközök és technikák tulajdonképpen ugyanazokat a képeket/tereket sokszorozzák meg, alkotják újra más és más, egymást kiegészítő módokon. Kiindulópontként az „ismeretlen tartományok” határait mind fizikai, mind gondolati síkon kutató és módosító két német gondolkodó személyes terei szolgálnak: Humboldt dolgozószobája Eduard Hildebrandt olajnyomat reprodukciója (1856), Goethe-é pedig egy saját fotó (2003) alapján. A „felesleges” tárgyaktól – de többek között Humboldt alakjától is – megtisztított, monokrómiába „mártott”, egy szemléltető ábra letisztult vonalaival rögzített dolgozószoba-portrékat két rézkarc fíxálja az agyunkba, miközben vegyes technikájú grafikák emelnek ki belőlük egy-egy „emblemikus tárgyat” (látcsó, létra) a témához idomított (gót) betűtípussal feliratozva. A dolgozószobák egy XVII. századi holland „látószekrény” modernizált változataiban „teresznek ki”, hogy végül két animációban – egy székből, illetve egy fotelból felkelő néző pozíciójából – járassuk be őket. A fő „attrakció”, a teret alapvetően meghatározó trouvaille a két, speciális módon megszerkesztett rajzolatú és megfelelő szögben egymáshoz illesztett oldallapokból összeépített „perspektíva-kabinet”: egy meghatározott pontból – egy lencsenélküli „kémlelőlyukon” át – beléjük kukucskálva perspektivikusan rövidülő, folyamatos térélmény illúzióját nyújtják. Ha megtaláljuk a megfelelő látószöveget, a „kép” összeáll: múltbeli eszköz mai modelljével lesünk be más múltak térszeleteibe, újraszerkesztett személyes tereibe. A rajz valamit szakszerűen leír, egy a barokk kor közegéből eredeztethető optikai találmány immár meglehetősen puritán és visszafogott külsőt öltve, mindezt térbe fordítja, s egy „kortárs” technika, egy számítógépes építészeti program (ArchiCAD) pedig bejárhatóvá teszi. A „csodálatos látószekrény” (wonderlijke perfectifkas) szerkezete, trükkje az átlátszó plexilap mögött felfedődik: a megfigyelő pozíciója és céljai megváltoztak. Rekonstrukció és konstrukció zajlik: egyfajta alternatív múlt-klónozás és -modellezés, új anyagokat és eszközöket felhasználva, szőrfölés az időben. Duchamp is megidéződik, de akár kibonthatóak a témában rejlő további lehetőségek: újabb eszközök mutálódhatnak – földgömb, térkép, látcsó stb –, s akár további nagyformátumú rendszerezőkkel (Newton, Darwin, Mengyelejev) bővíülhetne az Albert-féle Pantheon. **O.K.**

Beyond the primary effect achieved through the use of a limited number of tools and methods, unfolds a surprisingly complex and dense system of references and potential associations to subjects in the fields of the history of technology and culture. The image making tools and technologies used in the installation multiply the same images/spaces again and again, complementing one another. The starting points are the personal spaces of two German thinkers who explored and expanded the limits of 'unknown realms' on the level of physics and theory: an oleograph reproduction of Eduard Hildebrandt's work depicting Humboldt in his study (1856), and Goethe's study in a photo made by Albert (2003). The portraits of the studies are cleared of the 'superfluous' objects – also of Humboldt's figure – 'dipped' in monochromy, and reduced to the simple lines of an illustrative diagram, they get fixed in our minds by two etchings, while graphics made with mixed techniques focus on this or that 'emblematic object' in them (telescope, ladder), with words written using Gothic fonts, the fitting style for the theme. The studies develop into the modernised version of 17th century Dutch vision cabinet, and eventually, we can explore them in two animations, from the position of the spectator rising from a chair or an armchair. The main trouvailles that define the space are two perspective cabinets built up from side panels with a special shape, assembled at a certain angle: peeping inside them from a certain position through a hole without a lens, they create the illusion of a perspectively shortening, continuous space. If we can find the proper viewing angle, we get the image: using today's version of a tool from the past, we peep into the space segments, the redesigned personal spaces of 'other pasts'. The drawing describes something in technical terms, then an optical invention, originating from the age of the Baroque but already with puritanistic and modest look, translates it into space, and finally, 'contemporary' technology, a computer aided design (CAD) software (ArchiCAD) makes it possible for us to move around in it. The transparent plexiglass reveals the structure and the secret of the working of the 'miraculous vision cabinet' (wonderlijke perfectifkas): the position and the aims of the observer have changed. The processes of reconstruction and construction take place: a kind of alternative cloning and modelling of the past, using new materials, surfing in time. Duchamp could be evoked here, but further potentials can also be explored: more objects could be mutated – globe, map, telescope, etc –, and Albert's Pantheon could be expanded to include more great system makers (Newton, Darwin, Mendeleiev).

# Százados László → Albert Ádám



**SZÁZADOS LÁSZLÓ**  
(1962, BUDAPEST)  
MŰVÉSZETTÖRTÉNÉSZ, MUZEOLÓGUS

**LÁSZLÓ SZÁZADOS**  
(BUDAPEST, 1962)  
ART HISTORIAN, MUSEOLOGIST



FOTÓ: ROSTA JÓZSEF

## SZAKMAI TEVÉKENYSÉG

**2005**-től óta a Lábán-díj kuratóriumának tagja.

**2005–2009** a Kállai Ernő művészettörténeti-műkritikai ösztöndíj kuratórium tagja.

**1997**-től a Balkon kortárs művészeti folyóirat szerkesztője.

**1988**-tól a Magyar Nemzeti Galéria Jelenkori Gyűjteményének muzeológusa, 1994-től főmuzeológusa.

## TANULMÁNYOK

**1986** ELTE művészettörténet-történelem szak.

## DÍJAK, ELISMERÉSEK

**2008** Németh Lajos-díj

## KUTATÁSI TERÜLETE

Kortárs magyar képzőművészet és annak határterületei (tánc, mozgásszínház).

## PROFESSIONAL CAREER

**2005** to date – member of the board of curators the Lábán Award.

**2005–2009** member of the board of curators of the Kállai Ernő Grant for art historians and art critics.

**1997** to date – editor of the Balkon contemporary art periodical.

**1988** to date – museologist of the Present Day Collection of the Hungarian National Gallery, from 1994 chief museologist there.

## EDUCATION

**1986** – from the departments of art history and history of the Eötvös Loránd University, Budapest.

## GRANTS, AWARDS, SCHOLARSHIPS

**2008** Németh Lajos Award

## FIELD OF RESEARCH

Contemporary Hungarian art and its bordering arts (dance, movement theatre).

## PUBLIKÁCIÓK (VÁLOGATÁS)

**2007** Az objektív valóság struktúrái. In: Csiky Tibor: Fotómunkák / Photoworks 1973–1975. Vintage Galéria, Budapest

**2006** Chouinard, háromszor: bODY\_rEMIX/gOLDBERG\_vARIATIONS; Egy faun délutánja; Étude No.1. Színház, 2006/nov.

**2004** Hordozható szent helyek. Lovas Ilona munkáiról.

In: Lovas Ilona. Budapest

**2003** Egy magyar származású képpromboló ifjúkora.

In: Tót Endre. Korai munkák 1964–1968. Szent István Király Múzeum, Székesfehérvár

**2002** Németország kora ősszel – útbeszámoló 1–2., Balkon, 2002/10–11.

**2002** „62 nap – halál útinapló.” (Árvai György – Természetes Vészek Kollektíva), Balkon 2002/1–2.

**1999** Sliders. Second. Time Based Art from the Netherlands. (Kortárs Művészeti Múzeum / Ludwig Múzeum Budapest). Balkon, 1999/11–12.

**1996** A hiány helye. Wéber Imre kiállítása. Balkon 1996/6.

## KIÁLLÍTÁSOK (VÁLOGATÁS)

**2011** Privát labirintusok. Autizmussal élő alkotók és kortárs művészek közös kiállítása, (Tarr Hajnalkával), MNG, Budapest

**2008** AZ IDŐ LEGÚJABB CÁFOLATA. Kortárs magyar műalkotások az Irokéz Gyűjteményből, MNG, Budapest

**2007** AKALI – Kortárs művek a Magyar Nemzeti Galériában (Dévényi Istvánnal), MNG, Budapest

**2003** Plastica Dreams – Szobrászat az installáció után (Készman Józseffel), Múcsarnok, Budapest

**2002** A Magyar Nemzeti Galéria 1945 utáni állandó kiállításának újrendezése (Dévényi Istvánnal), MNG, Budapest

**1998** Donáth Péter festőművész életmű-kiállítása. (Sasvári Edittel) Szent István Király Múzeum, Székesfehérvár

**1994** Csiky Tibor (1932–1989) szobrászművész életmű-kiállítása, MNG, Budapest

## SZERKESZTŐI MUNKÁSSÁGA

**2011** Várnai Gyula. (magyar és angol nyelven, szerk.)

Múcsarnok, Budapest

**1998** Donáth Péter festőművész életmű-kiállítása, oeuvre-katalógus összeállítása és szerkesztése (Sasvári Edittel) Szent István Király Múzeum, Székesfehérvár

**1994** Csiky Tibor (1932–1989) szobrászművész életmű-kiállítása, oeuvre-katalógus összeállítása és szerkesztése, MNG, Budapest

## SELECTED PUBLICATIONS

**2007** Az objektív valóság struktúrái

(The structures of objective reality). In:

Csiky Tibor: Fotómunkák (Photoworks) 1973–1975.

Vintage Gallery, Budapest

**2006** Chouinard, háromszor (Chouinard three times

bODY\_rEMIX/gOLDBERG\_vARIATIONS; the afternoon of a faun;

Étude No. 1. Theatre) 2006/Nov

**2004** Hordozható szent helyek. Lovas Ilona munkáiról

(Portable sacred places. On the works of Ilona Lovas). In: Lovas Ilona.

Budapest, 2004.

**2003** Egy magyar származású képpromboló ifjúkora (The youth of an iconoclast of Hungarian origin). In: Tót Endre. Korai munkák 1964–1968 (Endre Tót. Early works 1964–1968). King St. Stephen Museum, Székesfehérvár (H)

**2002** Németország kora ősszel – útbeszámoló 1-2. (Germany in early autumn – travel memoirs 1-2.), Balkon, 2002/10–11.

**2002** „62 nap – halál útinapló.” (Árvai György – Természetes Vészek Kollektíva), (”62 days – a travel diary of death.” György Árvai – Natural Disasters Collective), Balkon 2002/1–2.

**1999** Sliders. Second. Time Based Art from the Netherlands. (Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art, Budapest). Balkon, 1999/11–12.

**1996** A hiány helye. Wéber Imre kiállítása (The place of absence. An exhibition of the work of Imre Wéber). Balkon 1996/6.

## EXHIBITIONS CURATED (SELECTED)

**2011** Privát labirintusok. Autizmussal élő alkotók és kortárs művészek közös kiállítása (Private labyrinths. A joint exhibition of autistic artists and contemporary artists), (with Hajnalka Tarr), Hungarian National Gallery, Budapest

**2008** AZ IDŐ LEGÚJABB CÁFOLATA. Kortárs magyar műalkotások az Irokéz Gyűjteményből (A new refutation of time. Contemporary works from the collection of the Irokéz Collection), Hungarian National Gallery, Budapest

**2007** AKALI – Contemporary works of art in the Hungarian National Gallery (with István Dévényi), Hungarian National Gallery, Budapest

**2003** Plastica Dreams – Szobrászat az installáció után (Plastica Dreams – Sculpture after installation). (with József Készman), Múcsarnok (Kunsthalle), Budapest

**2002** The re-installation of the permanent exhibition of art after 1945 at the Hungarian National Gallery (with István Dévényi), Hungarian National Gallery, Budapest

**1998** Donáth Péter festőművész életmű-kiállítása (An exhibition of the life-work of painter Péter Donáth). (with Edit Sasvári) King St. Stephen Museum, Székesfehérvár (H)

**1994** Csiky Tibor (1932–1989) szobrászművész életmű-kiállítása (An exhibition of the life-work of sculptor Tibor Csiky). Hungarian National Gallery, Budapest

## EDITING

**2011** Gyula Várnai. (in Hungarian and English) Múcsarnok

(Kunsthalle), Budapest

**1998** The oeuvre catalogue of painter Péter Donáth

(with Edit Sasvári).

King St. Stephen Museum, Székesfehérvár (H)

**1994** The oeuvre catalogue of sculptor Tibor Csiky (1932–1989),

Hungarian National Gallery, Budapest

# Százados László → Albert Ádám



**ALBERT ÁDÁM**  
(1975, VESZPRÉM)  
KÉPZŐMŰVÉSZ  
WWW.ALBERTADAM.HU

**ÁDÁM ALBERT**  
(VESZPRÉM, 1975)  
ARTIST  
WWW.ALBERTADAM.HU



## TANULMÁNYOK

**2005–2010** Magyar Képzőművészeti Egyetem, DLA program, Budapest  
**1998–2003** Magyar Képzőművészeti Egyetem, Képgrafika szak, Budapest  
**1994–2000** Károli Gáspár Egyetem, Bölcsészettudományi Kar, történelem szak, Budapest

## DÍJAK, ÖSZTÖNDÍJAK

**2010** Magyar Állami Eötvös Ösztöndíj – Berlin–Lipcse  
**2009** Magyar Állami Eötvös Ösztöndíj – Berlin–Lipcse  
**2009–2012** Derkovits Gyula képzőművészeti ösztöndíj  
**2007** Római Magyar Akadémia ösztöndíja  
**2007** Essl Award 2007, I. díj  
**2003** Erasmus ösztöndíj – Akademie der Bildenden Künste München  
**2001–2002** Köztársasági Ösztöndíj

## EGYÉNI KIÁLLÍTÁSOK (VÁLOGATÁS)

**2011** Never take a trip alone – NextArt Galéria, Budapest  
**2009** p – Magyar Kulturális Intézet, Pozsony  
**2009** H.W.A.Á. – Free your mind – Stúdió Galéria, Budapest (Heidi Wooddal)

## EDUCATION

**2005–2010** Hungarian University of Fine Art, DLA programme, Budapest  
**1998–2003** Hungarian University of Fine Art, Graphic Department, Budapest  
**1994–2000** Károli Gáspár University, Faculty of Humanities, Department of History, Budapest

## GRANTS, AWARDS, SCHOLARSHIPS

**2010** Eötvös Scholarship of the Hungarian State – Berlin-Leipzig  
**2009** Eötvös Scholarship of the Hungarian State – Berlin-Leipzig  
**2009–2012** Derkovits Gyula Scholarship  
**2007** Grant of the Hungarian Academy in Rome  
**2007** Essl Award 2007, 1st Prize  
**2003** Erasmus Grant - Akademie der Bildenden Künste München  
**2001–2002** Grant of the Hungarian Republic

## SOLO EXHIBITIONS (SELECTED)

**2011** Never take a trip alone - NextArt Gallery, Budapest  
**2009** p – Hungarian Cultural Institute, Bratislava  
**2009** H.W.A.Á. – Free your mind - Studio Gallery, Budapest (with Heidi Wood)  
**2008** decoder - NextArt Gallery, Budapest

**2008** decoder – NextArt Galéria, Budapest  
**2007** Mechanikus Paradicsom – Inda Galéria, Budapest (Szabó Ádámmal)  
**2005** As if – MenüPont Galéria, Múcsarnok, Budapest  
**2005** identify yourself – Csikász Galéria, Művészetek Háza, Veszprém

## CSOPORTOS KIÁLLÍTÁSOK (VÁLOGATÁS)

**2011** Senior – Stúdió Galéria, Budapest  
**2011** Derkovits Gyula képzőművészeti ösztöndíjasok beszámoló kiállítása – Ernst Múzeum, Budapest  
**2010** JCE Biennial of Contemporary Art – Galerie im Traklhaus, Salzburg  
**2010** Documenta 2010 – Regensburg  
**2010** JCE Biennial of Contemporary Art – SZTK, Pécs  
**2010** Anatomy of a Street – London Festival of Architecture, London  
**2010** Derkovits Gyula képzőművészeti ösztöndíjasok beszámoló kiállítása – Ernst Múzeum, Budapest  
**2009** Free Artwork, ODY – C2001, Párizs  
**2009** JCE Biennial of Contemporary Art – Montrouge  
**2009** FIKA – Fialat Kortárs Állásfoglalások – Zsolnay Gyár, Pécs  
**2009** Píxelek – Ernst Múzeum, Budapest  
**2008** Lenmechanika – Ernst Múzeum, Budapest  
**2008** A Római Magyar Akadémia ösztöndíjasainak kiállítása Tutte le strade - Mostra dei borsisti degli ani 2006/2007 e 2007/2008 – L'Accademia d'Ungheria in Roma, Palazzo Falconieri, Róma  
**2008** Rundgang der SpinnereiGalerien Leipzig – LADA 2008, Lipcse  
**2008** Essl Award. Junge Kunst in Mittel- und Südosteuropa – Kunstforum Ostdeutsche Galerie, Regensburg  
**2008** Nem Kötelező – Stúdió Galéria, Budapest  
**2007** 2007 Essl Award Winners – Essl Museum, Bécs / Klosterneuburg  
**2007** 10 Essl Award Nominees – Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum, Budapest  
**2006** Vorfahrt – Kunst im Spannungsfeld zwischen Privatheit und Öffentlichkeit, Stuttgart  
**2003** La Grafica Ungherese del '900 – Finale Ligure  
**2002** 'Roma – Budapest: due Accademie a confronto' – Galleria Il Quadrato di Omega, Róma  
**2000** Képgrafika 2000 – Budapest Galéria, Budapest  
**2000** X. Országos Rajzbiennálé – Salgótarján,  
**2000** XVII. Akvarell Biennálé – Eger

## MŰVEK KÖZGYŰJTEMÉNYEKBE

Magyar Nemzeti Galéria

**2007** Mechanikus Paradicsom (Clockwork paradise) – Inda Gallery, Budapest (with Ádám Szabó)  
**2005** As if – MenüPont Gallery, Múcsarnok (Kunsthalle), Budapest  
**2005** identify yourself – Csikász Gallery, House of Arts, Veszprém (H)

## GROUP EXHIBITIONS (SELECTED)

**2011** Senior - Stúdió Gallery, Budapest  
**2011** Exhibition of artists on the Derkovits Gyula Scholarship - Ernst Museum, Budapest  
**2010** JCE Biennial of Contemporary Art - Galerie im Traklhaus, Salzburg (A)  
**2010** Documenta 2010 – Regensburg (D)  
**2010** JCE Biennial of Contemporary Art - SZTK, Pécs (H)  
**2010** Anatomy of a Street - London Festival of Architecture, London  
**2010** Exhibition of artists on the Derkovits Gyula Scholarship - Ernst Museum, Budapest - Ernst Museum, Budapest  
**2009** Free Artwork, ODY – C2001, Paris  
**2009** JCE Biennial of Contemporary Art - Montrouge (F)  
**2009** FIKA – Fialat Kortárs Állásfoglalások (FIKA – Young Contemporary Standpoints) - Zsolnay Factory, Pécs (H)  
**2009** Píxelek (Pixles) - Ernst Museum, Budapest  
**2008** Lenmechanika (The mechanics of the canvas) - Ernst Museum, Budapest  
**2008** Exhibition of the artists on the grant of the Hungarian Academy in Rome, Tutte le strade - Mostra dei borsisti degli ani 2006/2007 e 2007-2008 - L' Accademia d'Ungheria in Roma, Palazzo Falconieri, Rome  
**2008** Rundgang der SpinnereiGalerien Leipzig - LADA 2008, Leipzig (D)  
**2008** Essl Award. Junge Kunst in Mittel- und Südosteuropa - Kunstforum Ostdeutsche Galerie, Regensburg (D)  
**2008** Nem Kötelező (Not obligatory) - Stúdió Gallery, Budapest  
**2007** 2007 Essl Award Winners - Essl Museum, Vienna/Klosterneuburg  
**2007** 10 Essl Award Nominees - Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art, Budapest  
**2006** Vorfahrt – Kunst im Spannungsfeld zwischen Privatheit und Öffentlichkeit, Stuttgart (D)  
**2003** La Grafica Ungherese del '900 - Finale Ligure (IT)  
**2002** 'Roma – Budapest: due Accademie a confronto' - Galleria Il Quadrato di Omega, Rome  
**2000** Képgrafika 2000 (Image graphics 2000) - Budapest Gallery, Budapest  
**2000** X. Országos Rajzbiennálé (10th National Biennale of Drawing) – Salgótarján (H)  
**2000** XVII. Akvarell Biennálé (17th Biennale of Watercolour) – Eger (H)

## WORKS IN PUBLIC COLLECTIONS

Hungarian National Gallery

# Százados László → Albert Ádám

**DECODER**  
INTALLÁCIÓ (RÉSZLET)  
2008

**DECODER**  
INSTALLATION (DETAIL)  
2008

**o. t.**  
ZOMÁNC, VASLEMEZ, 40X70 CM  
2009  
(KIHELYEZVE: REGENSBURG, 2010)

**o. t.**  
ENAMEL, IRON PLATE, 40X70 CM  
2009  
(ON DISPLAY: REGENSBURG, 2010)



FOTÓ: ROZSA ÁCSÉF



FOTÓ: ALBERT ÁDÁM



Szabó Ádám: Vercel, 2006

Az **Inda Galéria** – 2006 óta a kortárs képzőművészek alkotásaival foglalkozó for-profit galériaként működik. A galéria a műkereskedelmi piac által támasztott követelményeket egyeztetni össze az esztétikai minőséggel.

Az Inda Galéria piaci szereplőként – a kurátori tevékenységre támaszkodva – a kortárs klasszikusok, valamint tehetséges fiatal festők, szobrászok, grafikusok és az új médiumok területén alkotó képzőművészek piaci bevezetésével, népszerűsítésével, valamint befektetési szaktanácsadással foglalkozik. Azon kevés magyar galériák közé tartozik, amelyek hitvallásuknak tekintik a nemzetközi művészeti szinten való megmérettetést, a magyar művészek bemutatását és menedzselését külföldön, ezzel elősegítik a magyar művészet integrálását a globális művészeti világba. A galéria munkáját, művészeinek kvalitásait visszaigazolták a Visitors Program keretében Magyarországra érkezett neves külföldi szakemberek is.

A képviselt művészek:

**AKA**  
**Kim Corbisier**  
**Czene Márta**  
**Csontó Lajos**  
**Fáskerti Zsófia**  
**Fischer Judit**  
**Ferenczy Zsolt**  
**Jovián György**  
**Keller Diána**  
**Koronczi Endre**  
**Martin Henrik**  
**Navratil Judit**  
**Kamen Stoyanov**  
**Somody Péter**  
**Szabó Ádám**  
**Szemző Zsófia**  
**Agnes von Uray (Szépfalvi Ágnes)**

**INDA**  
GALÉRIA

**INDA Galéria**  
1061 Budapest, Király u. 34. II. 4.  
**Galériavezető:** Tallér Ágnes  
**Kurátor:** Muladi Brigitta **Kommunikációs munkatárs:** Molnár Ildikó  
Nyitva tartás: kedd–péntek: 14–18 óra tel.: +36 1 413 1960 mobil: +36 70 316 4472  
info@indagaleria.hu www.indagaleria.hu